

**SUPERIOR COURT
COUR SUPÉRIEURE**

(Class Action Division) / (Chambre des actions collectives)

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC / PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT OF QUEBEC/ DISTRICT DE QUÉBEC

N : 200-06-000225-188

DATE : March 8, 2021 8 mars 2021

**PRESIDING : THE HONOURABLE DAMIEN ST-ONGE, S.C.J.
SOUS LA PRÉSIDENTE DE L'HONORABLE DAMIEN ST-ONGE, J.C.S.**

LAURY HARVEY

Representative Plaintiff/Représentant

c.

ARCTIC CAT INC.

and/et

ARCTIC CAT SALES INC.

and/et

YAMAHA MOTOR CANADA LTD. / YAMAHA MOTEUR DU CANADA LTÉE

and/et

YAMAHA MOTOR CORPORATION, U.S.A.

and/et

YAMAHA MOTOR CO. LTD

Defendants / Défenderesse

and/et

FONDS D'AIDE AUX ACTIONS COLLECTIVES

Impleaded Party / Mis en cause

**JUDGMENT ON AN APPLICATION TO AUTHORIZE THE CLASS ACTION FOR
SETTLEMENT PURPOSES ONLY, TO APPROVE THE PRE-APPROVAL NOTICE
AND THE NOTICE PROGRAM AND TO APPOINT A CLAIMS ADMINISTRATOR
(Articles 25, 49, 579, 581 and 590 C.C.P.)**

**JUGEMENT SUR UNE DEMANDE POUR OBTENIR L'AUTORISATION D'EXERCER
UNE ACTION COLLECTIVE À DES FINS DE RÈGLEMENT SEULEMENT, POUR
APPROUVER L'AVIS DE PRÉAPPROBATION ET LE PROGRAMME D'AVIS ET
POUR NOMMER UN ADMINISTRATEUR DES RÉCLAMATIONS**

(Articles 25, 49, 579, 581 et 590 du C.p.c.)

[1] **Considering** that on October 19, 2018, the Plaintiff, Laury Harvey, on behalf of the Settlement Class defined herein below, filed against the Defendants an *Application for Authorization to Institute a Class Action and to Obtain the Status of Representative Plaintiff* with supporting exhibits, which proceedings were subsequently amended on December 13, 2018 and on December 19, 2019 (collectively referred to hereinafter as the "Class Action").

[2] **Considering** that the Settlement Class is defined as follows:

*« All persons in Canada who purchased and/or rented a snowmobile with a 7000 or 1049cc engine designed, developed, manufactured, commercialised and/or sold by one of the Defendants (the "Affected snowmobiles" **).*

***The Affected snowmobiles are the following models, for the years 2014 to 2018:*

- *From Arctic Cat :*
 - *ZR 7000 LXR*
 - *ZR 7000 Sno Pro*
 - *ZR 7000 Limited*
 - *ZR 7000 El Tigre*
 - *ZR 7000 RR*
 - *Pantera 7000*
 - *Pantera 7000 Limited*
 - *M 7000 Sno Pro*

[1] **Attendu que** le 19 octobre 2018, le Demandeur, Laury Harvey, au nom du Groupe visé par le règlement défini dans les présentes ci-dessous, a déposé contre les Défenderesses une *Demande pour obtenir l'autorisation d'exercer une action collective et pour obtenir le statut de Représentant* avec les pièces à l'appui, laquelle demande a subséquemment été modifiée le 13 décembre 2018 et le 19 décembre 2019 (ci-après désignée collectivement l'« **Action collective** »);

[2] **Attendu que** le Groupe visé par le règlement est défini comme suit :

*« Toute personne au Canada qui a acheté et/ou loué une motoneige équipée d'un moteur 7000 ou 1049cc conçue, développée, fabriquée, commercialisée et/ou vendue par l'une des Défenderesses (les « Motoneiges visées par le recours »**).*

***Les Motoneiges visées par le recours sont les modèles suivants, des années 2014 à 2018 :*

- *De la marque Arctic Cat :*
 - *ZR 7000 LXR*
 - *ZR 7000 Sno Pro*
 - *ZR 7000 Limited*
 - *ZR 7000 El Tigre*
 - *ZR 7000 RR*
 - *Pantera 7000*
 - *Pantera 7000 Limited*
 - *M 7000 Sno Pro*

- XF 7000 Cross Country
 - XF 7000 Crosstour
 - XF 7000 High Country
 - XF 7000 Limited
 - XF 7000 LXR
 - XF 7000 Sno Pro
 - XF 7000 Cross Country Sno Pro
 - From Yamaha:
 - The Viper series »
- XF 7000 Cross Country
 - XF 7000 Crosstour
 - XF 7000 High Country
 - XF 7000 Limited
 - XF 7000 LXR
 - XF 7000 Sno Pro
 - XF 7000 Cross Country Sno Pro
 - De la marque Yamaha :
 - La série Viper »

[3] **Considering** that on September 14, 2020, the Parties reached an Agreement in Principle filed as **Exhibit R-1** to dispose of all alleged causes of action, claims and damages relating to the facts and circumstances alleged in the Class Action, without any admission of liability on the part of the Defendants.

[3] **Attendu que** le 14 septembre 2020, les Parties ont conclu une Entente de principe déposée en tant que **Pièce R-1** afin de disposer de la totalité des causes d'action, réclamations et dommages allégués se rapportant aux faits et aux circonstances allégués dans l'Action collective, sans aucune admission de responsabilité de la part des Défenderesses.

[4] **Considering** that the Agreement in Principle was entered into on the conditions that complete and final settlement documents constituting a National Settlement Agreement be executed by the Parties and that said National Settlement Agreement be approved by a competent court pursuant to Article 590 of the *Code of Civil Procedure* c. C-25.01 (the "**C.C.P**").

[4] **Attendu que** l'Entente de principe a été conclue à la condition que les documents complets et définitifs composant une Entente de règlement nationale soient signés par les Parties et que ladite Entente de règlement nationale soit approuvée par un tribunal compétent en vertu de l'article 590 du *Code de procédure civile* c. C-25.01 (le « **C.p.c.** »).

[5] **Considering** that on January 22 2021, the Plaintiff and the Arctic Cat entities executed a National Settlement Agreement filed as **Exhibit R-2**, the whole subject to the approval of the Court, without any admission of liability whatsoever by the Defendants and for the sole purpose of resolving the dispute between them.

[5] **Attendu que** le 22 janvier 2021, le Demandeur et les entités Arctic Cat ont signé une Entente de règlement nationale déposée en tant que **Pièce R-2**, le tout sous réserve de l'approbation du Tribunal, sans aucune admission de responsabilité de la part des Défenderesses et dans le seul but de résoudre le différend entre les Parties.

[6] **Considering** that, on January 25, 2021, counsel for Yamaha Motor Canada Ltd. represented to the Court that their

[6] **Attendu que**, le 25 janvier 2021, les avocats de Yamaha Moteur du Canada Ltée ont déclaré au Tribunal que leur client

client had approved the terms of the National Settlement Agreement R-2 and that they contemplated no difficulty in regards to obtaining the approval of the remaining Yamaha entities.

avait approuvé les modalités de l'Entente de règlement nationale R-2 et qu'ils n'entrevoient aucune difficulté en ce qui concerne l'obtention de l'approbation des autres entités Yamaha.

[7] **Considering** that Section 5 of the National Settlement Agreement provides for the Settlement Benefits to which Settlement Class Members are entitled, namely in the form an Extended Repair Program, Credits and cash payments, as the case may be, the whole subject to the terms and conditions of the National Settlement Agreement and the approval of the Court.

[7] **Attendu que** l'article 5 de l'Entente de règlement nationale prévoit des Indemnités de règlement auxquelles les Membres du groupe visé par le règlement ont droit, notamment sous forme d'un Programme de réparation prolongé, de Crédits et de paiements en espèces, selon le cas, le tout sous réserve des modalités et conditions de l'Entente de règlement nationale et de l'approbation par le Tribunal.

[8] **Considering** that on January 27, 2021, the Parties presented an Application to Authorize the Class Action for Settlement Purposes Only and to Approve the Pre-Approval Notice and the Notice Program and to Appoint a Claims Administrator to the Court.

[8] **Attendu que** le 27 janvier 2021, les Parties ont présenté au Tribunal une Demande pour obtenir l'autorisation d'exercer une Action collective à des fins de règlement seulement, pour approuver l'Avis de préapprobation et le Programme d'avis et pour nommer un Administrateur des réclamations.

[9] **Considering** that as required by Articles 579 and 590 C.C.P, the Parties intend to file an application for approval by this Court of the National Settlement Agreement and that the Pre-Approval Notice of said Agreement shall be sent to the Settlement Class.

[9] **Attendu que**, comme l'exigent les articles 579 et 590 du C.p.c., les Parties ont l'intention de déposer une demande d'approbation par le Tribunal de l'Entente de règlement nationale et que l'Avis de préapprobation de ladite Entente sera envoyé au Groupe visé par le règlement.

[10] **Considering** that the Application to Authorize the Class Action for Settlement Purposes Only and to Approve the Pre-Approval Notice and the Notice Program and to Appoint a Claims Administrator seeks that the Court:

[10] **Attendu que** la Demande pour obtenir l'autorisation d'exercer une Action collective à des fins de règlement seulement, pour approuver l'Avis de préapprobation et le Programme d'avis et pour nommer un Administrateur des réclamations cherche à obtenir du Tribunal qu'il :

- a) authorize the Class Action for settlement purposes only, approve the Common Issue and appoint Plaintiff as the

- a) autorise l'Action collective à des fins de règlement seulement, approuve la Question commune et

- Representative Plaintiff;
- b) approve the Pre-Approval Notice, the Notice Program and the opt-out form;
 - c) for the purpose of opting-out of the Settlement Class, set the time limit at thirty (30) days after the Pre-Approval Notice is first published or disseminated to the Settlement Class;
 - d) for the purpose of filing objections to the Court approval of the National Settlement Agreement, set the time limit to 17:00 of the fourteenth (14th) calendar day before the Settlement approval hearing;
 - e) appoint EPIQ Global Inc. (“**EPIQ**”) as Claims Administrator to administer the Notice Program, the claims process and the distribution of the amounts payable in cash to Settlement Class Members in accordance with the terms of the National Settlement Agreement.
- nomme le Demandeur comme Représentant;
- b) approuve l’Avis de préapprobation, le Programme d’avis et le formulaire d’exclusion;
 - c) fixe, aux fins de permettre aux membres du Groupe visé par le règlement d’exercer le choix de s’exclure, le délai à trente (30) jours après la date à laquelle l’Avis de préapprobation est publié ou diffusé pour la première fois au Groupe visé par le règlement;
 - d) fixe, aux fins du dépôt d’objections à l’approbation par le Tribunal de l’Entente de règlement nationale, l’heure et la date limites à 17 h le quatorzième (14^e) jour civil avant l’audience d’approbation du Règlement;
 - e) nomme EPIQ Global Inc. (« **EPIQ** ») comme Administrateur des réclamations pour administrer le Programme d’avis, le traitement des réclamations et la distribution des montants payables en espèces aux Membres du groupe visé par le règlement conformément aux modalités de l’Entente de règlement nationale.

[11] **Considering** the proposed Pre-Approval Notice filed as **Exhibit R-3** (Long Form) and **Exhibit R-4** (Short Form), in both English and French.

[11] **Compte tenu** de l’Avis de préapprobation proposé déposé en tant que **Pièce R-3** (forme longue) et **Pièce R-4** (forme abrégée), en français et en anglais.

[12] **Considering** the proposed Notice Program filed as **Exhibit R-5**.

[12] **Compte tenu** du Programme d’avis proposé déposé en tant que **Pièce R-5**.

[13] **Considering** the proposed opt-out form filed as **Exhibit R-6**.

[13] **Compte tenu** du formulaire d’exclusion proposé déposé en tant que **Pièce R-6**.

[14] **Considering** that the Court is

[14] **Attendu que** le Tribunal a été

informed that EPIQ consents to be designated as the Claims Administrator responsible to administer the Notice Program, the claims process and the distribution of the amounts payable in cash to Settlement Class Members in accordance with the terms of the National Settlement Agreement, subject to the approval by the Court.

informé qu'EPIQ consent à être désignée comme Administrateur des réclamations responsable d'administrer le Programme d'avis, le traitement des réclamations et la distribution des montants payables en espèces aux Membres du groupe visé par le règlement conformément aux modalités de l'Entente de règlement nationale, sous réserve de l'approbation du Tribunal.

[15] **Considering** that the Claims Administrator shall publish the Notices as provided in the National Settlement Agreement, substantially in accordance with the Notice Program filed as Exhibit SET-7 to the National Settlement Agreement.

[15] **Attendu que** l'Administrateur des réclamations doit publier les Avis comme il est prévu dans l'Entente de règlement nationale, essentiellement conformément au Programme d'avis déposé en tant que Pièce REG-7 à l'Entente de règlement nationale.

[16] **Considering** the submissions of Class Counsel for the Representative Plaintiff and of the lawyers for the Defendants.

[16] **Compte tenu** des observations de l'Avocat du groupe pour le Représentant et des observations des avocats des Défenderesses.

[17] **Considering** that, when under reserve of their rights, including those set out in the National Settlement Agreement, the Defendants do not object to the authorization of a class action for settlement purposes only, keeping in mind that the criteria set forth at Article 575 C.C.P are to be considered but with flexibility in the context of a settlement.

[17] **Attendu que**, lorsque fait sous réserve de leurs droits, y compris ceux établis dans l'Entente de règlement nationale, les Défenderesses ne s'opposent pas à l'autorisation d'une action collective à des fins de règlement seulement, en gardant à l'esprit que les critères fixés à l'article 575 du C.c.p. doivent être pris en compte avec une certaine souplesse dans le contexte d'un règlement.

[18] **Considering** the absence of opposition to the conclusions sought in the Application to Authorize the Class Action for Settlement Purposes Only and to Approve the Pre-Approval Notice and the Notice Program and to Appoint a Claims Administrator and therefore to this judgment.

[18] **Attendu que** personne ne s'oppose aux conclusions recherchées dans la Demande pour obtenir l'autorisation d'exercer une Action collective à des fins de règlement seulement, pour approuver l'Avis de préapprobation et le Programme d'avis et pour nommer un Administrateur des réclamations et, en conséquence, au présent jugement.

FOR THESE REASONS, THE COURT:

PAR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :

[19] **GRANTS** the present Application;

[19] **ACCUEILLE** la présente Demande;

[20] **DECLARES** that, for the purposes of this judgment, the definitions set out in the National Settlement Agreement shall apply and be incorporated herein by reference;

[20] **DÉCLARE** que, pour l'application du présent jugement, les définitions contenues dans l'Entente de règlement nationale s'appliquent et sont incorporées par renvoi dans les présentes;

[21] **AUTHORIZES** the Class Action for the purposes of settlement only, subject to the terms of the National Settlement Agreement;

[21] **AUTORISE** l'exercice de l'Action collective aux fins de règlement seulement, sous réserve des conditions de l'Entente de règlement nationale;

[22] **DEFINES** the Settlement Class as follows:

[22] **DÉFINIT** le Groupe visé par le règlement comme suit:

*« All persons in Canada who purchased and/or rented a snowmobile with a 7000 or 1049cc engine designed, developed, manufactured, commercialised and/or sold by one of the Defendants (the "Affected snowmobiles" **).*

*« Toutes les personnes au Canada qui ont acheté et/ou loué une motoneige équipée d'un moteur 7000 or 1049cc conçue, développée, fabriquée, commercialisée et/ou vendue par l'une des Défenderesses (« les « Motoneiges visées par le recours » **).*

*** The Affected snowmobiles are the following models, for the years 2014 to 2018:*

*** Les Motoneiges visées par le recours sont les modèles suivants, pour les années 2014 à 2018 :*

- *From Arctic Cat:*
 - *ZR 7000 LXR*
 - *ZR 7000 Sno Pro*
 - *ZR 7000 Limited*
 - *ZR 7000 El Tigre*
 - *ZR 7000 RR*
 - *Pantera 7000*
 - *Pantera 7000 Limited*
 - *M 7000 Sno Pro*
 - *XF 7000 Cross Country*
 - *XF 7000 Crosstour*
 - *XF 7000 High Country*
 - *XF 7000 Limited*
 - *XF 7000 LXR*
 - *XF 7000 Sno Pro*
 - *XF 7000 Cross Country Sno Pro*

- *De la marque Arctic Cat :*
 - *ZR 7000 LXR*
 - *ZR 7000 Sno Pro*
 - *ZR 7000 Limited*
 - *ZR 7000 El Tigre*
 - *ZR 7000 RR*
 - *Pantera 7000*
 - *Pantera 7000 Limited*
 - *M 7000 Sno Pro*
 - *XF 7000 Cross Country*
 - *XF 7000 Crosstour*
 - *XF 7000 High Country*
 - *XF 7000 Limited*
 - *XF 7000 LXR*
 - *XF 7000 Sno Pro*
 - *XF 7000 Cross Country Sno Pro*
- *De la marque Yamaha:*

- *From Yamaha:* - *La série Viper »*
- *The Viper series »*

[23] **IDENTIFIES** for the purposes of the Settlement only, the following single Common Issue:

- a) Were the Defendants negligent in the design, manufacture, distribution, sale or marketing of the Affected Snowmobiles?

[24] **ASCRIBES** to the Plaintiff Laury Harvey the status of Representative Plaintiff of the Settlement Class;

[25] **APPROVES** the Pre-Approval Notice substantially in the form of Exhibits R-3 and R-4, in English and French;

[26] **ORDERS** that the Pre-Approval Notice shall be published and disseminated substantially in accordance with the Notice Program filed as Exhibit R-5;

[27] **APPROVES** the opt-out form substantially in the form of Exhibit R-6, in English and in French;

[28] **DECLARES** that the Opt-Out Deadline for opting out of the National Settlement Agreement shall be thirty (30) days after the Pre-Approval Notice is first published or disseminated to the Settlement Class;

[29] **ORDERS** that, to be considered timely, any opt-out form must be filed with the Court or postmarked within thirty (30) days after the Pre-Approval Notice is first published or disseminated to the Settlement Class ("**April 21, 2021**") and, if sent by mail or messenger, be received by the Claims Administrator within fifteen

[23] **IDENTIFIE** aux fins du Règlement seulement, l'unique Question commune suivante :

- a) Les Défenderesses ont-elles été négligentes dans la conception, la fabrication, la distribution, la vente ou la commercialisation des Motoneiges visées par le recours?

[24] **ATTRIBUE** au demandeur Laury Harvey le statut de Représentant du Groupe visé par le règlement;

[25] **APPROUVE** l'Avis de préapprobation substantiellement sous la forme des Pièces R-3 et R-4, en anglais et en français;

[26] **ORDONNE** que l'Avis de préapprobation soit publié et diffusé substantiellement en conformité avec le Programme d'avis produit comme Pièce R-5;

[27] **APPROUVE** le formulaire d'exclusion, substantiellement sous la forme de la Pièce R-6, en anglais et en français;

[28] **DÉCLARE** que la Date limite pour s'exclure de l'Entente de règlement nationale sera de trente (30) jours après la première publication ou diffusion de l'Avis de préapprobation au Groupe visé par le règlement;

[29] **ORDONNE** que, pour être valide, tout formulaire d'exclusion doit être reçu par le Tribunal ou expédié par la poste à l'intérieur d'un délai de trente (30) jours après la première publication ou diffusion de l'Avis de préapprobation au Groupe visé par le règlement (« **21 avril 2021** »), le cachet de la poste en faisant foi, et, s'ils

(15) days after Opt-Out Deadline;

sont transmis par courrier ou messenger, être reçus par l'Administrateur des réclamations dans les quinze (15) jours suivant la Date limite pour s'exclure;

[30] **DECLARES** that all members of the Settlement Class that have not validly opted out of the Class Action shall be bound by any judgement to be rendered in relation to the Class Action, in the manner provided for by the law;

[30] **DÉCLARE** que tous les Membres du groupe visé par le règlement qui ne seront pas valablement exclus de l'Action collective seront liés par tout jugement en lien avec l'Action collective, de la manière prévue par la loi;

[31] **DECLARES** that each member of the Settlement Class who opts-out: (a) will not be bound by the National Settlement Agreement (b) will not be entitled to Settlement Benefits and (c) will not be entitled to appear at any hearing or object to the settlement of this Class Action or to the National Settlement Agreement;

[31] **DÉCLARE** que chaque membre du Groupe visé par le règlement qui s'exclut : (a) ne sera pas lié par l'Entente de règlement nationale (b) ne sera pas en droit de recevoir les Indemnités de règlement et (c) ne pourra se présenter à une audition ou s'opposer au règlement de l'Action collective ou à l'Entente de règlement nationale;

[32] **ORDERS** that the Settlement approval hearing shall be held June 18, 2021 at 9 :00, at which hearing the Court will be asked to decide:

[32] **ORDONNE** que l'audience d'approbation du Règlement soit tenue le 18 juin 2021 à 9h00, où le Tribunal devra décider :

a) whether to approve the National Settlement Agreement as fair, reasonable and in the best interests of the Settlement Class Members;

a) s'il convient d'approuver l'Entente de règlement nationale comme étant juste, raisonnable et dans le meilleur intérêt des Membres du groupe visé par le règlement;

b) whether Class Counsel Fees and Supplemental Fees should be granted;

b) si les Honoraires de l'avocat du groupe et les Honoraires supplémentaires de l'avocat du groupe devraient être accordés; et

and

c) any other matters as the Court may deem appropriate;

c) toute autre question que le Tribunal peut juger appropriée;

[33] **ORDERS** that the date and time of the Settlement Approval Hearing shall be set forth in the Pre-Approval Notice, but may be subject to adjournment by the Court without further publication notice to the Settlement Class Members other than

[33] **ORDONNE** que la date et l'heure pour la tenue de l'audience d'approbation du Règlement soient indiquées dans l'Avis de préapprobation, bien qu'elles puissent être reportées par le Tribunal sans autre avis aux Membres du groupe visé par

such notice which will be posted on the settlement website (the “www.ArcticCatYamahaNationalClassAction.ca”);

[34] **ORDERS** that: (1) Settlement Class Members who wish to object to Court approval of the National Settlement Agreement must submit written objections by 17:00 of the fourteenth (14th) calendar day before the Settlement Approval Hearing in the manner set out in the Pre-Approval Notice, to the Court or Class Counsel, who shall provide the Parties with any notice of objection to the Settlement no later than three business days prior to the date set for the Settlement Approval Application and (2) Settlement Class Members residing in Quebec (and their counsel) who do not file a timely written objection and nonetheless appear at the Settlement Approval Hearing shall be precluded by the Court to raise any objection;

[35] **APPOINTS** EPIQ Global Inc. as Claims Administrator to administer the Notice Program, the claims process and the distribution of the amounts payable in cash to Settlement Class Members, as well as to carry out the other functions, roles and responsibilities of the Claims Administrator contemplated in the National Settlement Agreement, subject to the further Orders of this Court, as contemplated herein;

[36] **ORDERS** the Claims Administrator and Class Counsel to post this judgment, as well as the National Settlement Agreement and its Exhibits, on their

règlement autre que celui qui sera affiché sur le site Web du Règlement (le « www.ArcticCatYamahaActionCollectiveNationale.ca »);

[34] **ORDONNE** que : (1) les Membres du groupe visé par le règlement qui souhaitent s’objecter à l’approbation par le Tribunal de l’Entente de règlement nationale doivent soumettre leurs objections écrites au plus tard à 17 h le quatorzième (14^e) jour civil avant l’audition d’approbation du Règlement, de la manière prévue dans l’Avis de préapprobation, au Tribunal ou à l’Avocat du groupe, lequel communiquera aux Parties toute objection ainsi reçue à l’égard du Règlement au plus tard trois jours ouvrables avant la date fixée pour l’audition de la demande d’approbation du Règlement et (2) les Membres du groupe visé par le règlement domiciliés au Québec (et leur avocat) qui ne produisent pas une objection écrite dans les délais impartis et qui malgré tout se présentent à l’audience d’approbation du Règlement seront déclarés forclos par le Tribunal de soulever toute objection;

[35] **DÉSIGNE** EPIQ Global inc. à titre d’Administrateur des réclamations aux fins de gérer le Programme d’avis, le traitement des réclamations et la distribution des sommes payables en espèces aux Membres du groupe visé par le règlement, et remplir les autres fonctions, rôles et responsabilités de l’Administrateur des réclamations prévues dans l’Entente de règlement nationale, sous réserve des autres ordonnances de ce Tribunal telles que prévues au présent jugement;

[36] **ORDONNE** à l’Administrateur des réclamations et à l’Avocat du groupe d’afficher le présent jugement, ainsi que l’Entente de règlement nationale et ses

respective websites no later than twenty (20) days after the date of this judgment;

Pièces, sur leurs sites Web respectifs au plus tard vingt (20) jours après la date du présent jugement;

[37] **ORDERS** that all Notice Expenses and all costs and disbursements related to the Settlement Benefits, as set for in the National Settlement Agreement shall be exclusively paid by Defendants;

[37] **ORDONNE** que tous les Frais liés aux avis et tous les coûts et débours liés aux Indemnités de règlement, tels que définis dans l'Entente de règlement nationale, seront exclusivement payés par les Défenderesses;

[38] **DECLARES** that if the National Settlement Agreement is terminated in accordance with its terms, then, without restricting the application of the provisions of the National Settlement Agreement:

[38] **DÉCLARE** que, dans l'éventualité où l'Entente de règlement nationale est résiliée conformément à ses modalités, alors, sans restreindre l'application des dispositions de l'Entente de règlement nationale :

- a) no application to authorize the Class Action as a class action on the basis of the National Settlement Agreement or to approve the National Settlement Agreement, which has not been heard, shall proceed;
- b) any order authorizing the Class Action as a class action on the basis of the National Settlement Agreement or approving this National Settlement Agreement shall be set aside and declared null and void and of no force or effect as if it never existed, and all Persons shall be estopped from asserting otherwise, including in the context of proceedings to oppose the authorization of the Class Action;
- c) any prior authorization of the Class Action as a class action, including the definitions of the Settlement Class and the Common Issue, shall be without prejudice to any position that

- a) aucune demande pour autoriser l'Action collective à titre d'action collective sur la base de l'Entente de règlement nationale ou pour approuver l'Entente de règlement nationale, qui n'aura pas été entendue, ne procédera;
- b) toute ordonnance autorisant l'Action collective en tant qu'action collective sur le fondement de l'Entente de règlement nationale ou approuvant la présente Entente de règlement nationale sera mise de côté et déclarée nulle et non avenue et n'aura aucun effet comme si elle n'avait jamais existé, et aucune Personne ne pourra affirmer le contraire, notamment lors de la contestation d'une demande d'autorisation de l'Action collective;
- c) toute autorisation préalable de l'Action collective à titre d'action collective, incluant les définitions de Groupe visé par le règlement et la Question commune, sera sans préjudice à toute position que l'une des Parties pourrait prendre

- any of the Parties may later take on any issue in the Class Action or any other litigation;
- d) within ten (10) days of such termination having occurred, Class Counsel shall destroy all documents or other materials provided by the Defendants or containing or reflecting information derived from such documents or other materials received from the Defendants and, to the extent Class Counsel has disclosed any documents or information provided by the Defendants to any other Person, shall recover and destroy such documents or information. Class Counsel shall provide the Defendants with a written certification by Class Counsel of such destruction.
- ultérieurement sur toute question se rapportant à l'Action collective ou à tout autre différend;
- d) à l'intérieur d'un délai de dix (10) jours de telle résiliation, l'Avocat du groupe devra détruire tous les documents ou autre matériel fourni par les Défenderesses ou contenant ou reflétant de l'information dérivée de tels documents ou autre matériel reçu des Défenderesses et, dans la mesure où l'Avocat du groupe a divulgué tout document ou information fourni par les Défenderesses à toute autre Personne, il devra récupérer et détruire tels documents ou information. L'Avocat du groupe devra fournir aux Défenderesses une certification écrite de l'Avocat du groupe attestant d'une telle destruction.

[39] **DECLARES** that in the case of any discrepancy between the French and English conclusions of this judgment or between the French and English versions of the Pre-approval Notice or opt-out form, the English version will prevail;

[39] **DÉCLARE** que dans le cas de toute divergence entre les conclusions françaises et anglaises de ce jugement, ou de toute divergence entre les versions française et anglaise de l'Avis de préapprobation et du formulaire d'exclusion, la version anglaise prévaudra;

[40] **THE WHOLE**, without legal costs.

[40] **LE TOUT**, sans frais de justice.



DAMIEN ST-ONGÉ, J.S.C. / J.C.S.

Me Karim Diallo
SISKINDS, DESMEULES, AVOCATS
Attorney for Laury Harvey/Avocat de Laury Harvey

Me Vincent Rochette
Me Éric Dunberry

Me Élif Oral

NORTON ROSE FULBRIGHT CANADA LLP/S.E.N.C.R.L.S.R.L.,

Attorneys for Arctic Cat inc. and Arctic Cat Sales inc. / Avocats d'Arctic Cat inc. et d'Arctic Cat Sales inc.

Me Anne Merminod

Me Stéphane Pitre

BORDEN LADNER GERVAIS LLP

Attorneys for Yamaha Motor Canada Ltd, Yamaha Motor Corporation, U.S.A. and Yamaha Motor Co. Ltd. / Avocats de Yamaha Moteur du Canada Ltée, Yamaha Motor Corporation, U.S.A. et Yamaha Motor Co. Ltd

Me Lory Beauregard

Attorney for Fonds d'aide aux actions collectives. / Avocate de Fonds d'aide aux actions collectives

Hearing date : January 27, 2021

Date d'audience 27 janvier 2021